



入居が始まった東大柏ベンチャープラザ (柏の葉5丁目)

育て! 羽ばたけ! 柏の新産業

東大柏ベンチャープラザがオープン



大学の知的資源を活用してモノづくりや新技術の研究開発をする企業に試作実験や製造の場を提供し、大きく羽ばたいてもらうための施設「東大柏ベンチャープラザ」が、8月20日、柏の葉5丁目にオープンしました(写真)。同施設は、独立行政法人中小企業基盤整備機構が、柏市と千葉県の働きかけにより建設した全国初の大学連携型の企業支援・育成賃貸施設です。今後の市内産業の発展と産学連携に役立つものと期待しています。

ベンチャープラザってどんなところ?

ベンチャー企業(注1)や研究開発型の企業は、設備や経営ノウハウの不足が生じがち。この弱点を補うために建設されたのがベンチャープラザです。

施設は、経済産業省の出資で中小企業基盤整備機構が設置したもので、ここに入居する企業は大学等研究機関との連携により新技術の研究開発や製品化を行います。

入居期間は原則として5年間、研究開発事業をビジネス化することが義務付けられています。

今回入居する企業は十五社。うち八社は大学の研究者が経営に関与する企業です。電子機器や洗浄装置の製造業と医薬品開発などのバイオテクノロジー(注2)、精密加工のナノテクノロジー(注3)などの新技術を駆使する産業が中心です。同施設の一階には試作工場が五室、二・三階には試作実験室が二十九室設置されています。

試作工場は振動を防ぐ床構造とし、試作実験室は薬品などに耐えられる床材を使い、大きな実験設備が入るよう天井を高くしたり、廃液中和施設への配管を設けるなどの工夫がされています。

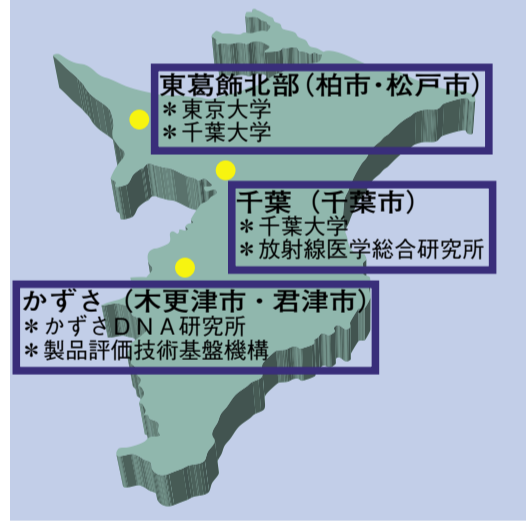
同機構が設置する大学連携型では、大学発ベンチャー型は、技術力を持つ市内には、技術力を持つ機械金属系モノづくり企業と東京大学・千葉大学・東葛テクノプラザの研究開発機関があり、産学の連携に優位な立地が認められたものです。

特区では、大学発ベンチャー型は、技術力を持つ市内には、技術力を持つ機械金属系モノづくり企業と東京大学・千葉大学・東葛テクノプラザの研究開発機関があり、産学の連携に優位な立地が認められたものです。

東大柏ベンチャープラザの位置図



千葉県の新産業創出特区と関係研究機関



新産業の基礎知識

- ▶注1=ベンチャー企業
ベンチャーは冒険や投機の意味から、誰もやったことが無い事業を創業すること。新技術や新デザインの研究開発から始まり、それを事業化する企業のこと
- ▶注2=バイオテクノロジー
生命技術、生命工学、生物の機能を応用した工業技術のこと。医療や環境、農業などの分野に応用される
- ▶注3=ナノテクノロジー
100万分の1ミリメートルをナノメートルといい、ナノ単位で加工や計測をする超精密技術のこと
- ▶注4=インキュベーション
ベンチャー企業を育成すること。本来の意味はふ化、培養のこと

国が地域活性化のため進めている構造改革特区。県内では、平成15年に柏市と松戸市が、新産業の創出特区の一拠点として認定を受けました(別掲参照)。

市内には、技術力を持つ機械金属系モノづくり企業と東京大学・千葉大学・東葛テクノプラザの研究開発機関があり、産学の連携に優位な立地が認められたものです。

特区では、大学発ベンチャー型は、技術力を持つ市内には、技術力を持つ機械金属系モノづくり企業と東京大学・千葉大学・東葛テクノプラザの研究開発機関があり、産学の連携に優位な立地が認められたものです。

携型の起業家育成施設は、東大柏ベンチャープラザが全国で第一号。引き続き京都府、滋賀県、福岡県などにも開設される予定です。

新産業創出特区の認定が追い風!

国が大学発ベンチャーの育成を推進していること、国立大学の法人化で大学と企業の共同研究が進んでいることなどからもベンチャープラザからの新産業・新技術誕生に大きな期待が寄せられています。

市も新産業を支援

市では、新たな産業の育成が地域産業の活性化を推進するものとして市内の中小企業に次のような支援を行います。

① インキュベーション(一人)

② 新製品・新技術の開発や製品化にかかる次の費用の一部を補助します

・ 大学など研究機関と行う新製品の共同開発研究費用(限度額三百万円)

・ 新製品の広告宣伝・販路調査などの費用(限度額二百万円)

・ 特許取得やISO認証取得などの費用(限度額十〜三十万円)

③ ベンチャープラザ入居企業に賃借料の一部を補助します

ベンチャー企業と大学等研究機関に国・県・市の連携で、柏発の先端科学技術製品が生まれることも夢ではありません。

④ ベンチャープラザについては東大柏ベンチャープラザ ☎7136-8815、特区・市の支援については新産業支援室 ☎7167-1325

① インキュベーション(一人)

② 新製品・新技術の開発や製品化にかかる次の費用の一部を補助します

・ 大学など研究機関と行う新製品の共同開発研究費用(限度額三百万円)

・ 新製品の広告宣伝・販路調査などの費用(限度額二百万円)

・ 特許取得やISO認証取得などの費用(限度額十〜三十万円)

③ ベンチャープラザ入居企業に賃借料の一部を補助します

ベンチャー企業と大学等研究機関に国・県・市の連携で、柏発の先端科学技術製品が生まれることも夢ではありません。

7月に就任した早野監督

アテネオリンピックで活躍の3選手

ホームタウンスポーツイベント

参加者募集!

柏市を拠点に活動する柏レイソルや女子バスケットボールJOMOサンフラワーズの監督・選手による講演やトークショーを行います。スポーツ好きの皆さん、参加してみませんか!!

と き 10月6日(水)午後7時~9時

と こ アミュゼ柏

対 象 市内在住・在勤のかた、350人

内 容 ①JOMOサンフラワーズ大山・楠田・浜口選手のアテネオリンピック報告
②柏レイソル早野監督の講演③チームグッズ抽選会

費 用 無料

申し込み 往復はがきに「ホームタウンスポーツイベント希望」と明記し、参加希望者全員の住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所ホームタウン推進室へ、9月15日(水)までに郵送で(必着)※はがき1枚で2人まで応募可。応募者多数の場合は抽選

☎ホームタウン推進室 ☎7167-1133

*** 主な内容 ***

9月市議会の議案/一日体験教室と手賀沼ウォーキング/バス路線への意見募集 ... P 2

地域の介護予防を支援/市の環境保全の取り組み/市長室だより ... P 3

情報館(講座・講演、お知らせ、健康ほか) ... P 4~7

街のできごと(フォトニュース)/春夏秋冬/パズルの時間 ... P 8

一般会計補正予算など

当初11議案を審議へ

9月市議会

柏市議会平成16年第三回定例会(9月定例会)は、9月3日(金)に開会します。今議会では、柏市立子どもルーム条例の一部を改正する条例の制定について、新たに柏八小子どもルームと名戸ヶ谷小子どもルームを設置しようとするものを改正する条例の制定や、平成16年度柏市一般会計補正予算など当初11議案が審議される予定です。

月日	議事内容
9月3日(金)	招集日
9日(木)	一般質問
10日(金)	〃
13日(月)	〃
14日(火)	〃
15日(水)	〃
16日(木)	議案質疑
17日(金)	委員会
21日(火)	〃
24日(金)	採決

◇平成16年度柏市一般会計補正予算について
平成16年度一般会計予算の総額を三億七千九百万円増額し、九百六十三億八千九百万円に補正しようとする。

議案の概要については、行政資料室(市役所第二庁舎一階)にある「提出予定議案の説明資料」、各近隣センターにある「例規のお知らせ」をご覧ください。

このほかの主な議案は、次のとおりです。
◇財産の取得について(高規格救急自動車)
◇市道路線の認定について

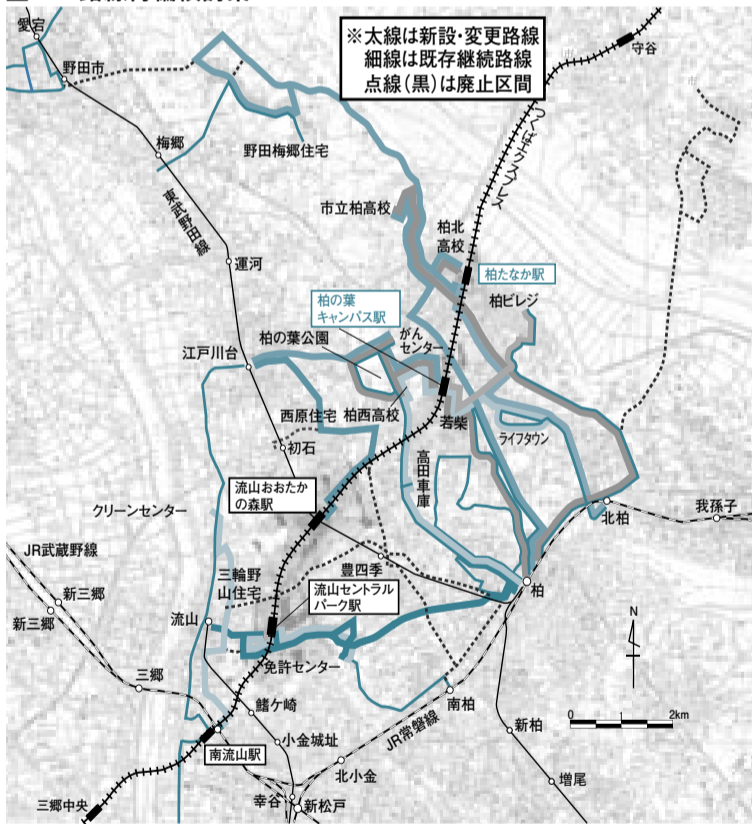
新駅へのアクセスを快適に

バス路線再編へ意見募集

平成17年秋の開業が予定されているつくばエクスプレス。市内には二つの新しい駅ができます。

この新駅開設に伴い、駅へのバス交通を確保するため、柏市・流山市・野田市の沿線自治体のほか、国・千葉県・事業者などで構成する「つくばエクスプレスアクセス検討分科会」では、このたび、開業後のバス路線再編についての検討案(別掲)を作成しました。

■バス路線再編検討案



新バス路線などについて検討してききました。

路線再編についての検討案(別掲)を作成しました。

気軽にチャレンジ!

一日体験教室と手賀沼ウォーキング

公民館フェスティバル

毎年恒例の公民館フェスティバル。今年は9月25日(土)・26日(日)に行われます。テーマは「いきいき、ふれあい・元気な柏」。当日は、新しいことを気軽に体験していただくこと、「一日サークル体験教室」が開かれます。今回は事前に申し込みが必要な教室について参加者を募集します。

毎年恒例の公民館フェスティバル。今年は9月25日(土)・26日(日)午前9時〜午後4時半

①は「一日サークル体験教室希望」と明記し、希望の教室番号・教室名・住所・氏名・年齢・電話番号、②は「手賀沼周辺ウォーキング希望」と明記し、参加者全員の住所・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277-0005 柏市五丁目八-112 柏市中央公民館へ、9月15日(水)までに郵送で(必着)希望する体験教室ごとに一通ずつ申し込みを。応募者多数の場合は抽選

費用 無料
用意する物 動きやすい服装・ひも付きの靴 帽子・タオル・水筒・弁当・雨具・筆記用具
申し込み 往復はがきに

また、手賀沼周辺ウォーキングの参加者も募集します。気軽に参加して、自分の世界を広げてみませんか。

①一日サークル体験教室
とき 9月25日(土)・

コース 柏ふるさと公園(道の駅「しようなん」)など往復十キロメートル
対象 市内在住・在勤の小中学生以上のかた、五十人以上のウォーキング教室

■公民館フェスティバル1日サークル体験教室(事前申し込み分)

とき	番号・教室名	時間	対象	内容	費用
9月25日(土)	① 柏大正琴の会	午前10時〜正午	10人	大正琴の体験	無料
	② 大竹パイアス編手あみサークル	午前10時〜午後3時	15人	かぎ針編みのストールか帽子の制作等※材料持参を	無料
	③ CAPなのはな	午前10時〜正午	40人	子どもへの暴力防止プログラム(小学生版)	無料
	④ 自強(きょう)術同好会	午前11時〜正午	30人	リハビリ体操	無料
	⑤ ラボ・国際交流センター	午後1時〜4時	子ども、30人(3回分)	英語の歌、お話	無料
	⑥ 柏子どもの文化連絡会	午後1時〜3時	子ども(小学生以上)、30人	子ども茶道教室	200円
9月26日(日)	⑦ ガールスカウト千葉県第12団	午前10時〜正午	小学生の女子、20人	ガールスカウト体験、ゲーム、クラフト等	無料
	⑧ くちなし気功の会	午前10時〜11時半	30人	中国気功健康法	無料
	⑨ 初音会	カラオケ=午前10時半〜11時半、民謡=午前11時半〜午後0時40分	15人	民謡とカラオケ※カセットテープの持参を	無料
	⑩ ロイズ・ダンス・クラス	午後1時〜3時	15人、子ども10人	簡単なジャズダンス	無料
	⑪ 国連英検特A勉強会	午後1時〜4時	8人	英文記事で話し合い	200円
	⑫ CAPなのはな	午後1時〜4時	40人	子どもへの暴力防止プログラム(中学生版)	無料
	⑬ かしわ夢大学	午後1時半〜3時半	30人	講演と体験学習(家族の心を聴く)	500円

応募方法 企画調整課(市役所第二庁舎一階)・各近隣センターで配布しているパンフレットの添付はがきかホームページのアンケート欄(<http://www.city.kashiwa.chiba.jp/topics/16-253bus/bus.htm>)に記入の上、9月30日(木)までに(必着)郵送で。

①バス路線再編検討案の詳細は、企画調整課・各近隣センターで配布するパンフレットや市のホームページで閲覧できます。

企画調整課 ☎7167-1141
柏駅周辺イメージアップ推進協議会事務局 ☎7166-0099

ストリートコレクションKASHIWA2004

オリジナルファッションを柏から全国へ発信!!

対象 20歳以上のかたで、オリジナルのレディースファッション(小物・雑貨を除く)を一定期間、商品をそろえ販売できるかた※個人・団体・プロ・アマ・経験不問

内容 柏のストリートにふさわしい個性あふれるオリジナルファッションを提案するショー形式のコンテスト。最終公開審査は11月3日(木)。グランプリ入賞のかたは一定期間丸井柏店で販売予定。副賞あり

申し込み 商工課(市役所第二庁舎3階)で配布する応募用紙に必要書類を添えて、〒277-8799 柏郵便局留 柏駅周辺イメージアップ推進協議会・ストリートコレクション応募係へ、9月30日(木)までに郵送で(必着)※詳しくはストリートブレイカーズのホームページ(<http://www.streetbreakers.org/>)をご覧ください。応募用紙もダウンロードできます

商工課 ☎7167-1141
柏駅周辺イメージアップ推進協議会事務局 ☎7166-0099

柏のまちづくりについて話そう会

～第四次総合計画中期基本計画策定に向けて～

和やかな雰囲気

とき 10月〜来年2月で計5回程度※場所は市役所内会議室(予定)

対象 市内在住・在勤・在学のかた(外国人登録をしているかたを含む)、30人程度※全回出席できるかた

内容 柏のまちづくりの現状や将来についてグループで話し合います

内謝提出物 次の6つのテーマから1つを選び800字程度にまとめたレポート(様式自由・日本語に限る)。

①「市民との協働ー市民とともに作るまち」
②「学習・交流ー人と交流が育まれるまち」
③「活力・賑(にぎ)わいー活力と賑わいのあふれるまち」
④「環境共生ー自然が身近に感じられるまち」
⑤「健康・福祉ーともに育み、支え合うまち」
⑥「定住促進ー快適に住み続けられるまち」

申し込み 「柏のまちづくりについて話そう会参加希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・年齢・職業・電話番号・市政への参加経験(あるかただけ)・参加しやすい曜日等(あるかただけ)を書き、レポートを添えて、〒277-8505 柏市役所企画調整課(市役所第二庁舎3階)へ、9月21日(火)までに郵送(必着)か直接※応募者多数の場合、レポートや地域などを考慮し選定

企画調整課 ☎7167-1117

市制施行50周年記念パネル展 9月

発掘・アート・文化祭

とき 9月2日(木)〜29日(水) 午前9時〜午後7時※土・日曜日は午後5時まで

内容 市内で発掘された文化財の展示・文化祭のあゆみなど

企画調整課 ☎7167-1494

ノウハウをお届け!

地域ぐるみの介護予防活動を支援

数に制限あり)。日常生活に役立つ介護予防を楽しく学んでみませんか。

対象 次の①②③の要件を満たす介護予防を目的として活動しているか立ち上げ準備を行っている市民グループや団体①市内在住の概ね六十五歳以上の高齢者を対象として、月一回以上定期的に福祉や健康づくりの学習会や軽体操など、介護予防を目的として活動している十人以上の団体である②虚弱な高齢者も参加することができるよう、ボランティア等の人的支援体制がある③介護予防が必要な高齢者の誘い出しと日常的な見守りができるよう、町会・地区社会福祉協議会や民生委員児童委員などの地域の制度ボランティアと連携して活動している※営利を目的とする活動、宗教・政治活動、介護保険法で規定する指定居宅サービス事業は対象外

費用 無料
申し込み 希望日の三十日前までに高齢者支援課(市役所第一庁舎二階)で配布する「介護予防グループ」申請書と「介護予防プログラム」申請書に必要事項を記入して、高齢者支援課へ直接応募団体多数の場合は抽選
申込期限 来年2月28日(月)
詳しくは問い合わせを
高齢者支援課 ☎7167-1135
市民活動推進課 ☎7167-1126

さらなる協働へ補助団体が決定
市では協働のパートナーとなる市民公益活動を行う団体に對して活動費の二分の一を補助しています。今年度は、二十団体から申請があり、市民公募委員を含めた選定委員の審査を経て十一団体(表1)へ交付を決定しました。

市も市民も一緒に
環境保全の取り組みと意見募集
地球温暖化に代表される環境問題の多くは、私たちの日常生活に原因があります。その解決には、市民・事業者・行政が協力して取り組む必要があります。平成15年度の実績(別表)も一事業所としての立場から、平成15年度の実績(別表)を見れば、基礎年度で

■表1 市民公益活動補助金交付団体一覧

区分	団体名	活動内容
立ち上げ支援(たまごコース)	NPO法人G. H. ネットワーク	小規模デイサービス事業の運営
	ひめしやら文庫	絵本やわらべ歌を通して子どもの心より良い発達を促し、地域で子育てを学びあう場を提供する
	柏ホテルの会	ホテルの生息環境の維持保全活動を通して、自然環境と人間が調和して共生する社会を創る
	特定非営利活動法人ときわ会まちづくりネットワーク	高齢者等の生活環境改善・支援事業や講座・研修会の企画運営等コンサルティング事業を行う
自立支援(ひよこコース)	教育支援三アイの会	ひきこもり等、正常な学習活動ができない子どもを対象に電話相談等の支援活動を行う
	柏530(ごみゼロ)の会	ポイ捨てや不法投棄の撲滅に向けて実践活動を行う
	十色咲かそう会	地域と共にある開かれた学校作りのサポートなど、子ども・学校支援ボランティア活動を行う
	特定非営利活動法人自閉症サポートセンター	高機能自閉症などの人を対象とした相談や余暇活動の支援事業を行う
	手賀沼と松ヶ崎城の歴史を考える会	松ヶ崎城址(し)や周辺緑地の保存運動を推進し、歴史文化と自然環境の保全を図る
	NPOホスピスケアを広める会	ホスピスケアを広めるといふ精神のもと、患者とその家族のサポートを行う
	NPOエコ平板・防塵(じん)マスク支援協会	エコ平板と不明樹木の利用開発を通して、障害者雇用の拡充とまちづくりの推進を図る

市長室だより

本日は



アテネ五輪での日本選手の活躍はめざましいものです。深夜のテレビ放送では連日感動的な場面を見ることができました。おかげで、眠い目をこすりながらの出動を余儀なくされたかたも多かったことでしょう。

女子マラソン・野口みずき選手の優勝は「偉業」「快挙」などの言葉が陳腐に思えるほど正々堂々、さわやかなものでした。猛暑、難コースの過酷な条件の中で力一杯戦った参加選手全員が立派だと思えます。レース終盤、苦しさのせいか土色の表情で走り続ける野口選手に強固な「意志」を感じました。

メダル・ラッシュ

その昔、マラソンでの勝利を伝えるため、アテネまでの長距離を駆け抜けたと伝えられるギリシャの戦士もあのようなようだったのでしょうか。

水泳・柔道・レスリングなど個人種目での躍進が目を引きま

した。ハンマー投げ・室伏広治選手は男性の私から見ても実に「カッコいい」。投てき後の雄たけびから選手の力と祈りが伝わってきました。柔道男子百キロ超級・鈴木桂治選手の金メダルにも感動しました。競技終了後のインタビューでは日本代表としての責任感と使命について、さらりと語っていました。表彰台での凛々(りり)しい横顔に美しさを感じたのは私だけではないでしょう。

今、「根性」という言葉は死語に近くなりました。しかし、今回のオリンピックで若者たちが見せてくれた忍耐・勝つことへの執念・自制・勇気といった

ものは、根性の内容だといえます。現代の若者も、よりスマートにドライに、十分な根性を持つてほしいと思います。

さて、女子バスケットボールチームは、本当に惜しいところで準々決勝進出をのがしました。代表チームには柏のJOM Oサンフラワーズから内海監督、大山・楠田・浜口選手はじめ八人ものプレーヤーが参加しました。皆さんの健闘をたたえます。バスケットボール競技は、バレーボールなどに比べると歴史も浅く、まだ発展途上。次回のオリンピックで柏出身選手の活躍が、また見られることを期待しましょう。

■表2 エコアクションプランの実績

調査項目	15年度(下段は11年度)	増減量(下段は増減率)	備考
電気使用量	50,111,672kwh 52,435,695kwh	-2,324,023kwh -4.4%	注1=低公害車は、天然ガス自動車・ハイブリッド自動車・排出ガスが少(ガソリン車)は、当初排出ガスが15年度度から低排出ガス車だけ集計
水使用量	934,131m ³ 993,146m ³	-59,015m ³ -5.9%	注2=温室効果ガス排出量は、廃プラスチックの焼却による排出量を除く
都市ガス使用量	1,767,719m ³ 1,647,603m ³	120,116m ³ 7.3%	
ガソリン使用量	199,003ℓ 200,045ℓ	-1,042ℓ -0.5%	
軽油使用量	334,447ℓ 404,748ℓ	-70,301ℓ -17.4%	
紙使用量(A4換算)	47,196,220枚 47,635,641枚	-439,421枚 -0.9%	
低公害車導入率(注1)	5.7% 6.2%	-	
温室効果ガス総排出量(注2)	26,289,526kg-CO ₂ 28,514,967kg-CO ₂	-2,225,441kg-CO ₂ -7.8%	

*対象は平成12年4月1日現在に柏市が保有する施設

砂川美術工芸館
芹沢銈介コレクションー板絵の願いー絵馬

芹沢銈介の眼によって選び抜かれた絵馬を中心に、九州地方に伝わる羽子板を加えた約130点を展示します。その時代の庶民のささやかな願いが込められた板絵の生き生きとした力をじっくりご覧ください。

と き 9月12日(日)～来年1月16日(日)午前9時半～午後5時(入館は午後4時半まで)※月曜日(月曜日が祝日または振替休日の場合はその翌日)・年末年始を除く。9月6日(月)～11日(土)は展示替えのため休館

入館料 一般310円、高校・大学生150円、小・中学生100円※障害者・70歳以上のかたは無料

その他 11月2日(火)～4日(木)は市制施行50周年記念無料開放日です

圃砂川美術工芸館 ☎7164-6413・文化課 ☎7167-1494

リサイクルフェアの催し 募集!

10月17日(日)午前9時半～午後1時にリサイクルプラザで開かれるリサイクルフェア。リサイクルコンテストの作品とフリーマーケットの出店者を募集します。

と き 10月2日(土)午後1時～3時半

と ころ 柏市リサイクルプラザリボン館

定 員 先着150人

内 容 漫才師・林家ライス・カレ子による「笑って学ぼう!身近なリサイクル」、京北スーパー相談役・石戸孝行氏による「食を通して地球を考える」

費 用 無料

申し込み 9月17日(金)までに、柏市リサイクルプラザリボン館へ電話で

圃柏市リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082

市制施行50周年記念事業

●リサイクルコンテスト作品
対象 市内在住・在勤のかた
募集作品 廃品を利用したリフォームや木工など、自作のリサイクル作品
申し込み 9月30日(木)までに、柏市リサイクルプラザリボン館へ作品を持って直接入選者に粗品進呈。作品は後日返却

●フリーマーケット出店者
対象 市民のグループ※営利目的は除く
販売品 衣類・雑貨など家庭の不用品※食品・医薬品・危険物を除く
区画 30区画(2メートル×3メートル程度)
費用 500円
申し込み 往復はがきに「フリーマーケット出店希望」と明記し、団体名・代表者の住所・氏名・電話番号・参加人数・主な販売物品と返信面のあて先を書いて、〒277-0872 十倉2-348-202 柏市リサイクルプラザリボン館へ、9月17日(金)までに郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選

情報館

INFORMATION

※見出しが色刷り(二重線)のものは、市からのお知らせです

お知らせ

いきいきリハビリ

①生活習慣病コース

とき・ところ 毎週木曜日 南部老人福祉センター、毎週金曜日 北部近隣センター。午前10時～正午

対象 市内在住の四十歳以上で、糖尿病・高血圧等を予防するため、運動習慣を身につけたいかた、各曜日先着二十人※介護保険対象者を除く

②肩・膝(ひざ)・腰痛コース

とき 毎週水曜日午前10時～正午

対象 市内在住の四十歳以上で、関節疾患があるかた、先着二十五人※介護保険対象者を除く

①・②共通

費用 無料

申し込み 9月2日(木)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話か直接

その他 主治医による診療情報提供書が必要です

◎リフト付き送迎バスあり。詳しくは問い合わせを

〒 7163-935
FAX 7163-935

3

視覚障害者の点字教室

とき 9月10日(金)と10月22日(金) 来年3月25日の毎月第四金曜日午前10時～正午(計七回)

対象 市内在住で十八歳以上の視覚障害者のかた、先着二十人

費用 無料
用意する物 点字板(あるかただけ)

申し込み 9月2日(木)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話・ファクスか直接

スクラム子育てセミナー「思春期の子どもと向き合い共に育つために」

とき 9月15日～10月27日の毎週水曜日・11月4日(木) 午前10時～正午(計八回)

3

高田女性セミナー

とき 9月16日～10月28日の毎週水曜日午前10時～正午(9月23日を除く、計六回)

対象 市内在住の女性、先着四十人

費用 無料(キー作りは実費)

申し込み 9月2日(木)午前9時から、高田近隣センターへ電話か直接

移動消費者講座

とき 9月17日(金) 午前10時～正午

3

藤心いきいき学級

とき 9月21日～11月2日の毎週火曜日午前9時45分～11時45分(計七回)

対象 市内在住で六十歳以上のかた、先着四十人

費用 無料(館外学習は実費)

申し込み 9月2日(木)午前9時から、藤心近隣センターへ電話か直接

新富女性セミナー「ふるさと再発見・地域の人材に学ぶ」

とき 9月21日～11月2日の毎週火曜日午後1時半～3時半(計七回)

昭和9年9月2日(昭和9年10月1日生まれのかたへ)10月から利用できる高齢受給者証を交付します。診療を受けるときは、被保険者証とともに提示を

発送予定日 9月10日(金)

圓保険年金課 ☎7167-1129

用意する物 運動できる 実費
服装、上履き、タオル

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、増尾近隣センターへ電話か直接

内容 環境学習、予防医学、柏の歴史など

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 9月2日(木) 午前9時から、新富近隣センターへ直接

名称	とき	ところ・問い合わせ
権利擁護と成年後見人制度	9月4日(土)午後1時半～3時半	アリス新柏在宅介護支援センター(新柏1丁目) ☎7165-1603
高齢者の食事作り	9月7日(火)午後1時半～3時半	八幡苑在宅介護支援センター(篠籠田) ☎7146-5888
もの忘れ・痴ほうの早期発見のための知識?	9月12日(日)午後1時半～3時半	生活クラブ在宅介護支援センターあいの手(千代田3丁目) ☎7168-7070
痴ほうの正しい知識～症状に応じた介護のポイント	9月15日(水)午後1時半～3時	ほほえみ協同在宅介護支援センター(若柴) ☎7131-4109
在宅福祉サービスと介護保険サービスについて	9月18日(土)午前10時～正午	はみんぐ在宅介護支援センター(布施) ☎7134-5225
介護予防について	9月24日(金)午後1時半～3時	ひかり隣保館在宅介護支援センター(十倉二) ☎7131-9944
高齢者の食生活について	9月25日(土)午前10時半～正午	在宅介護支援センター四季の里(松ヶ崎) ☎7135-2288
症状に合わせた緊急時の対応	9月29日(水)午前10時半～午後0時半	南部在宅介護支援センター(藤心) ☎7175-5115
腰痛予防体操	10月2日(土)午前10時～11時半	はみんぐ在宅介護支援センター(布施) ☎7134-5225
問題行動と介護方法	10月2日(土)午後2時～3時半	在宅介護支援センター回生の里(名戸ヶ谷) ☎7166-7188

圓高齢者支援課 ☎7167-1135

さわやかちば県民プラザ 9月

ホール

とき 催し・入場料・問い合わせ

12日(日) 流山市音楽家協会「定期演奏会」
14時 全自2,000円 熊坂 ☎7158-0238

ギャラリー

とき 催し・問い合わせ

5日(日) 浅峰墨美の世界
まで 佐藤 ☎7196-1635

8日(水) 柏彩友会「水彩画作品展」
～12日(日) 駒 ☎7172-3145

14日(火) ホワイト「グループ WHITE 展」
～19日(日) 小林 ☎7123-9555

20日(日) 炎の会「油彩・水彩展示会」
～26日(日) 葉山 ☎7131-4591

28日(火) 写真展
～10月3日(日) 秋澤 ☎7191-6570

29日(水) 「彩画会展」
～10月3日(日) 明日川 ☎7132-0471

市民文化会館 9月

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ

4日(土) 14時 県民芸術劇場「木村大&ニューフィル千葉」
全指S席3,000円 A席2,500円 B席1,500円
文化課 ☎7167-1494

大ホール

9日(木) 18時半 タジキスタン国立舞踊団
全指S席4,800円 A席4,300円 B席3,800円
MIN-ONチケットセンター ☎03-3226-9999

20日(月) 10時 親子まなか映画会
全自900円
アニメワールド ☎090-4731-4931

アミューゼバ 9月

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ

18日(土) 14時 アンサンブル 漣箏コンサート
全自1,500円 三野輪 ☎0297-48-5804

20日(月) 17時 美しい日本のうたコンサート
全自2,000円 新・波の会事務局 ☎03-3355-4173

25日(土) 18時半 DV問題に関する学習会「それぞれの立場から」
全自2,000円 NPO法人かしわふくろうの家 ☎7132-6025

市民ギャラリー 9月

開催期間 催し

5日(日)まで 一美会洋画展

6日(月)～10日(金) 柏水彩会展

11日(土)～14日(火) 輪の会発表会(油絵)

15日(水)～18日(土) あざみ会展(油彩画)

19日(日)～22日(水) 寺島文化会館主催 初歩の油絵講座作品展「模画会」

23日(木)～26日(日) 日本習字教育財団 布施支部30周年記念作品展

27日(月)～10月1日(金) 野の花を描く作品展

開館時間 午前10時～午後8時。各催しの初日は正午から、最終日は午後6時まで 休館日 なし
入場料 無料 問い合わせ 市民ギャラリー(高島屋ステーションモール8階) ☎7148-2211
利用申し込み 文化課 ☎7167-1494

プラネタリウム 9月

「ふたたび月へ」
「物語：お月さまとドライブ」

とき 11日(土)・25日(土)午後1時半～3時半と12日(日)・26日(日)午前11時・午後1時半～3時半

ところ 図書館本館2階

入場料 無料

圓 視聴覚ライブラリー ☎7167-2224

図書館 9月

おはなし会
毎週木曜日午後4時～4時20分
(休館日)
毎週月曜日、21日(火)、23日(木)
圓 図書館本館 ☎7164-5346

情報館

INFORMATION

※見出しが色刷り
(二重線)のものは市からのお知らせです

お知らせ

児童手当の申請を忘れずに

児童手当は、小学三年生までの児童(平成7年4月2日以降に生まれたかた)を養育されているかたに支給されます。申請がまだのかたは、手続きをしてください。

特に、法改正にともない新たに対象となった小学一

月 申請方法 印鑑と養育者名義の預金通帳(郵便局を除く)、養育者の健康保険証を持って、児童育成課へ直接公務員のかたは勤務先へ申請

市では、一般廃棄物処理基本計画を見直ししています。計画案はクリーン推進課(市役所第一庁舎四階)と市のホームページ(アドレスは二面欄外)で閲覧できます。この内容について、皆さんの意見を募集します。

対象 家庭や職場で痴ほうのかたを介護しているかた
内容 個別の相談や経験者を受けての話し合いなど
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接
その他 車での来場はご遠慮を
対象者支援課 ☎7167-1135

9月1日(水)から、次の区域、二・九三ヘクターで新たに下水道が使えます。
対象区域 南増尾一・三丁目、逆井三丁目の各一部
この区域にお住まいのかたは、くみ取り式トイレは三年以内に、し尿浄化槽は一年ごらに間に汚水を下水道に流す工事を行ってください。工事は市の指定工事店へ依頼して下さい。

市内在住・在勤・在学の外国人のかたを対象に開催している「日本語教室」の講師を募集します。
とき 10月からの毎週木曜日①午後2時から午後6時②夜間の部③午後6時④8時半(祝日・年末年始等を除く)
対象 日本語教師の資格
訪問、百歳以上のかた(明

お年寄りの皆さんが今後とも元気に過ごしていただけるよう激励するため、長寿者訪問を行います。
とき 9月上旬
対象・内容 市内で在宅の九十歳のかた(大正3年1月1日～12月31日生まれ) 各地区的民生委員が訪問、百歳以上のかた(明

ひとり暮らしの老後や知的障害のある子どもの将来に心配があるかたを対象に、成年後見制度の利用について、司法書士が個別に相談に応じます。
とき 9月11日(土) 午前9時半～午後3時
ところ 介護予防センター「いきいきプラザ」
費用 無料
申し込み かしわ広域後見支援センターへ電話か、当日、会場へ直接

持っていると見直しして、基本計画はクリーン推進課(市役所第一庁舎四階)と市のホームページ(アドレスは二面欄外)で閲覧できます。この内容について、皆さんの意見を募集します。

一般廃棄物処理基本計画(案)にご意見を

対象 家庭や職場で痴ほうのかたを介護しているかた
内容 個別の相談や経験者を受けての話し合いなど
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接
その他 車での来場はご遠慮を
対象者支援課 ☎7167-1135

「日本語教室」の講師を募集

長寿者訪問

成年後見無料相談会

緑の相談

外国人のための相談

「わいわい」

対象はいずれも1歳6カ月～3歳児と保護者。みんなで「わいわい」楽しもう!

子育てサークルへの遊びの支援 保育士が子育てサークルの活動場所へ出向き、楽しい遊びやおもちゃ作りなどの活動を支援します

ミニなかよし広場 市内の公園で、保育士と一緒に手遊びや紙芝居、エプロンシアターなどを楽しめます

とき	ところ
9月6日(月)	松葉第一公園
9月7日(火)	加賀第二公園
9月13日(月)	増尾城址(し)総合公園
9月24日(金)	高田緑地
9月27日(月)	あけぼの山農業公園
10月1日(金)	光ヶ丘公園
10月4日(月)	豊上町第二公園(ひこうき公園)
10月5日(火)	藤心近隣センター前広場
10月25日(月)	柏ふるさと公園
10月29日(金)	今谷南子どもの遊び場

豊住保育園 ☎7174-7197 保育課 ☎7167-1137

67-1139
痴ほう介護相談・交流会
とき 9月17日(金) 午後1時半～3時半
ところ マーガレットビル在宅介護支援センター(中新宿二丁目)

保全課 ☎047-361-4048
◎図面の閲覧
とき 9月15日(水)まで
ところ 下水道総務課

「日本語教室」の講師を募集
市内在住・在勤・在学の外国人のかたを対象に開催している「日本語教室」の講師を募集します。

長寿者訪問
お年寄りの皆さんが今後とも元気に過ごしていただけるよう激励するため、長寿者訪問を行います。

成年後見無料相談会
ひとり暮らしの老後や知的障害のある子どもの将来に心配があるかたを対象に、成年後見制度の利用について、司法書士が個別に相談に応じます。

緑の相談
第2・第4(土)10:00～16:00
北柏ふるさと公園管理事務所(電話相談も可)
柏市みどりの基金 ☎7160-3120

葛飾県民センター地域環境
し尿浄化槽の廃止
くみ取りの廃止
サービス事務所(山高野浄化センター内) ☎7131-5509
クリーン推進課 ☎7167-1113

児童センターの催し
※費用は④は200円、⑦は30円、その他は無料

ミュージカル「ハッチ」の出演者・スタッフ募集!
来年3月27日(日)に公演するミュージカルの出演者とスタッフを募集します
活動日時: 来年1月16日～3月20日の毎週(計10回) ところ: 豊四季台児童センター 費用: 無料 申し込み: 9月2日(木)～18日(土)に、豊四季台児童センターへ電話か直接

人権相談・行政相談
第1・第3(火)10:00～15:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎7167-1119

女性のごとと生き方の相談(予約制)
毎週(木)10:00～16:00
男女共同参画室 ☎7167-1127

心の健康相談(予約制)
9月14日(火)14:00～16:00・17日(金)12:45～14:45
教育福祉会館、先着3人程度
障害福祉課 ☎7167-1243

市民相談

★相談日が祝・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、事前にご確認ください

法律相談(予約制)
(月・木)と第2を除く(水)9:30～15:30、市役所相談室
予約はそれぞれ前週(木)9:00から
裁判官のものをご遠慮を
広報広聴課 ☎7167-1119

登記相談
第2(火)10:00～15:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎7167-1119

不動産お困りごと相談
第1・第3(金)10:00～15:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎7167-1119

税務相談
第2・第4(金)13:00～16:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎7167-1119

交通事故巡回相談(予約制)
9月2日(木)・16日(木)10:00～15:00
交通施設課 ☎7167-1304

知的障害者更生相談(電話・面接)
第2・第4(火)10:00～15:00
教育福祉会館1階医務室 ☎7164-2911

心配ごと相談
(水・土)10:00～15:00
教育福祉会館1階相談室
☎7163-2734

もの忘れ相談(予約制)
(月)～(金)9:00～17:00=高齢者支援課、第4(火)9:30～15:30=ほのぼのプラザです
高齢者支援課 ☎7167-1135

身体障害者更生相談(電話・面接)
第1・第3(火)10:00～15:00
教育福祉会館1階医務室 ☎7164-2911

知的障害者更生相談(電話・面接)
第2・第4(火)10:00～15:00
教育福祉会館1階医務室 ☎7164-2911

心配ごと相談
(水・土)10:00～15:00
教育福祉会館1階相談室
☎7163-2734

もの忘れ相談(予約制)
(月)～(金)9:00～17:00=高齢者支援課、第4(火)9:30～15:30=ほのぼのプラザです
高齢者支援課 ☎7167-1135

身体障害者更生相談(電話・面接)
第1・第3(火)10:00～15:00
教育福祉会館1階医務室 ☎7164-2911

知的障害者更生相談(電話・面接)
第2・第4(火)10:00～15:00
教育福祉会館1階医務室 ☎7164-2911

心の健康相談(予約制)
9月14日(火)14:00～16:00・17日(金)12:45～14:45
教育福祉会館、先着3人程度
障害福祉課 ☎7167-1243

ひきこもり相談
①(月)～(金)9:00～17:00
障害福祉課 ☎7167-1136
健康推進課 ☎7164-3333
高齢者支援課 ☎7167-1135
家庭児童相談室 ☎7167-1458
②心配ごと相談でも受け付けます

ボランティア相談
祝日を除く毎日9:00～17:00
教育福祉会館1階ボランティアセンター ☎7165-0880

住宅リフォーム相談
①9月12日(日)13:15～16:15
藤心近隣センター
②9月28日(火)10:00～16:00
市役所相談室
建築住宅課 ☎7167-1147

緑の相談
第2・第4(土)10:00～16:00
北柏ふるさと公園管理事務所(電話相談も可)
柏市みどりの基金 ☎7160-3120

柏ワークプラザの相談
(月)～(金)9:00～16:00
柏パートバンク ☎7145-6114
高齢者職業相談 ☎7145-8542
能力開発・就業支援相談 ☎7146-0880

外国人のための相談
(中国語・スペイン語・英語)
英語=毎週(月)・中国語=毎週(水)・スペイン語=毎週(木)と第1・3(月)時間は13:00～17:00
国際交流室 ☎7167-0941

少年相談
(月)・(祝)を除く毎日9:00～17:00
少年補導センター ☎7164-7571

家庭児童相談
(月)～(金)9:00～16:00
家庭児童相談室 ☎7167-1458

学校・家庭教育相談
(月)～(金)9:00～16:00
教育相談室 ☎7167-4152

教育・幼児教育相談
(電話・面接(予約制))
(月)～(金)9:00～16:00
教育研究所 ☎7145-7778

子育てにここにご電話相談
☎7162-2525(健康推進課)
(月)～(金)9:00～17:00

消費生活相談
(月)～(金)9:00～16:30
消費生活センター ☎7164-4100

子どもの「やまご電話 柏」
(話を聞いてもらいたいとき)
☎7166-8181(少年補導センター)
(月)・(祝)を除く毎日13:00～17:00

健康 9月

健康推進課 ☎7164-3333

ポリオの予防接種	8日(水)=田中近隣センター、10日(金)=藤心近隣センター、14日(火)=保健センター、15日(水)=光ヶ丘近隣センター、22日(水)=アミューゼ柏、28日(火)=豊四季台近隣センター、29日(水)=新富近隣センター、30日(木)=新田原近隣センター。いずれも午後1時半～2時20分。生後3カ月～7歳5カ月児。予診票・母子健康手帳・スリッパの持参を
マタニティークッキング教室(予約制)	6日(月)午前10時半～午後1時、保健センター 妊婦と家族。費用600円。エプロン・三角きん・米半カップ・母子健康手帳の持参を
食事(栄養)相談(予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター 献立の立て方や摂取量のアドバイス等食事相談が必要なかた
かしわ歯科相談室	16日(木)午後1時半～3時、教育福祉会館1階医務室 市内在住のかた 子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳(あるかただけ)、歯磨き指導を受けるかたは歯ブラシの持参を
健康づくり相談(予約制)	10日(金)=豊四季台近隣センター、13日(月)=千代田近隣センター、15日(水)=新富近隣センター、17日(金)=藤心近隣センター・田中近隣センター。いずれも午前9時半・10時15分・11時 8日(水)=布施近隣センター、10日(金)=アミューゼ柏、15日(水)=富里近隣センター、27日(月)=西原近隣センター、28日(火)=光ヶ丘近隣センター。いずれも午後1時半・2時15分・3時 市内在住で、基本健康診査・女性の基本35、人間ドックの検査結果等が生活習慣改善を要するかた
献血キャンペーン	20日(月)・23日(木)・26日(日)=柏駅東口ハウディーモール駅前交差点付近(みずほ銀行前)、24日(金)=柏そごう正面玄関前。いずれも午前10時半～11時15分・午後0時半～4時半。16～64歳で健康なかた

★通知が届いていない場合はご連絡を

- ▶1歳6カ月児健康診査(平成15年2月生まれ) =1日(水)・2日(木)・7日(火)・8日(水)
- ▶3歳児健康診査(平成13年3月生まれ) =9日(木)・16日(木)・21日(火)
- ▶幼児のむし歯予防教室(平成14年9月生まれ) =10日(金)・15日(水)・28日(火)

夜間・休日に急病になったら

- ▶夜間…内科・小児科 ☎7163-0119(午後7時～午前8時) ※午後10時以降は音声案内
- ▶日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114(午前10時～午後3時半) 歯科以外 ☎7163-0119(午前9時～午後5時) ※音声案内

柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

心の健康相談(予約制)	3日(金)・13日(月)・15日(水)・27日(月)午後2時～4時、柏健康福祉センター。精神障害などで悩んでいるかた、家族
アルコール悩みごと相談(予約制)	6日(月)午後2時～4時、柏健康福祉センター アルコール問題を抱えるかた、家族
女性クリニック(予約制)	〈婦人科〉14日(火)・〈内科〉21日(火)、午後1時半～3時 柏健康福祉センター
未熟児等発達相談(予約制)	16日(木)午後1時～2時、柏健康福祉センター 発達の遅れが心配な1歳ぐらまでの乳幼児
療育相談	16日(木)午後1時～2時、柏健康福祉センター。整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童。母子健康手帳の持参を
エイズ検査・相談	第1・第3火曜日午前9時～10時受け付け、柏健康福祉センター 匿名で受検可
不妊相談(予約制)	9日(水)午後1時～3時、柏健康福祉センター 不妊症に悩むかた
各種検査	▶腸内細菌 毎(木)午前10時半まで(金が祝祭日のときは休み) ▶水質検査 必須項目=第1～第4(木)午前10時半まで(金が祝祭日のときは休み) 揮発性有機化合物・金属類=第2・第3(火)午前10時半まで(水が祝祭日のときは休み)、柏健康福祉センター

歯周疾患検診

対象 9月1日(水)～11月30日(火) 市内在住で、40歳のかた(昭和39年4月1日～昭和40年3月31日生まれ)と50歳のかた(昭和29年4月1日～昭和30年3月31日生まれ)
◎転入等で通知が届かない場合は、問い合わせを 圃健康推進課 ☎7164-3333

犬・猫の不妊・去勢手術費用の一部助成

千葉県獣医師会と千葉県動物保護管理協会では、犬・猫の不妊・去勢手術費用の助成を行っています。利用券を持参すると、五千円の補助が受けられます。
応募期間 9月20日(月)～26日(日) ※当日消印有効
資料配布場所 保健福祉

不動産フェア「お困りごと相談」

とき 9月23日(木) 午前10時～午後3時
場所 柏駅東口サンサン広場
内容 弁護士・税理士・不動産鑑定士等による相談
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接
対象 市内在住のかた、先着五十人

グアム訪問中学生の帰国報告会

とき 9月4日(土) 午後6時～7時半
場所 柏市国際交流協協会会議室
対象 市内在住のかた、先着五十人

代替臨時職員

職種 作業療法士か理学療法士か看護士
勤務場所 身体障害者福祉センターほか
対象 作業療法士・理学療法士か看護士の資格を持つかた、一人
勤務時間 月々金曜日午前9時～午後5時
勤務内容 講習会での高齢者等の指導や介助など

ユネスコ少年団員を募集

対象 小学五年生～中学生、二十人
活動日 毎月第三日曜日 ※春・夏休みに特別行事あり
活動内容 国際理解の学習と奉仕活動など
費用(年間) 三千元
申し込み はがきに「入団希望」と明記し、住所・氏名・学校名・学年・保護者氏名・電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所文化課内ユネスコ協会事務局へ、9月16日(木)までに郵送で
圃文化課内ユネスコ協会事務局 ☎7167-11494

びびもの広場

対象 小学五年生～中学生、二十人
活動日 毎月第三日曜日 ※春・夏休みに特別行事あり
活動内容 国際理解の学習と奉仕活動など
費用(年間) 三千元
申し込み はがきに「入団希望」と明記し、住所・氏名・学校名・学年・保護者氏名・電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所文化課内ユネスコ協会事務局へ、9月16日(木)までに郵送で
圃文化課内ユネスコ協会事務局 ☎7167-11494

会員募集

ストレッチ体操「シルバークロスタ」 毎(木)13時旭健康づくり ☎7172-6759
町近せ ☎7172-6759
柳 ☎7144-9427
健康づくり「マイペース」 毎(木)9時半、旭町近せ。ストレッチ、真向法、軽いエアロビクス。☎2千円、②千円。古畑 ☎7144-7849
ストレッチ・ランニング「ひまわりクラブ」 毎(火)13時半、柏レイソル体育館。☎千円、①千円。河合 ☎7146-4303
ヘルスサークル 毎(水)・(土)13時、市民体育館。年齢不問。☎千円、①七百元。新海 ☎7145-0804
児童英語教授法勉強会 毎(火)9時、根戸近せ。無料。高橋 ☎7132-15615

千葉中国文化交流会

毎(土)10時、中公民館。第一・三(土)13時旭町近せ。初心者を中心とした旅行会。☎四千元。山口 ☎7169-1688
キルト「ハニービー」 第一・三(月)10時、中公民館。☎千円、一回五百円(材料費別)。田原 ☎7169-4669
水彩・油彩「紫陽会」 月一回(水)12時半、新田原近せ。☎千円。田中 ☎700-5135-6485
社交ダンスサークル 毎(火)19時、北部近せ。☎三千元。見学歓迎。保坂 ☎7131-7762
E.L.英会話サークル 毎(火)12時、根戸近せ。☎五千元。①五千元。子連れ可。三歳からのキッズクラスあり。水谷 ☎7169-8362
柏ねぶた囃子会 月一回(日)9時、富勢東小ほか。☎三千元、①六千元。林 ☎7143-9615
民謡「欽耀会」南柏支部 月一回(水)20時、鈴木カルチャースタジオ。☎三千元。鈴木 ☎7172-6759
光ヶ丘カントリーダンス・クラブ 月一回(火)15時、光ヶ丘近せ。☎千円。木村 ☎7172-3139
柏中央カントリーダンス・クラブ 月一回(金)9時、中公民館。☎千円。鈴木 ☎7146-1550
社交ダンス「松葉近隣木曜サークル」 毎(木)19時、松葉近せ。少々出来るかた歓迎。☎千円、③千円。成島 ☎7131-1644
編物同好会 第一・三(火)13時、中公民館。☎千円、①千円。吉野 ☎7167-3780

「かむ子・のびる子」元氣な子」料理コンクール

とき 10月24日(日)
ところ 千葉県立衛生短期大学(千葉市)
対象 県内在住・在勤・在学のかた
応募期間 9月17日(金)まで ※当日消印有効
◎応募条件・方法など、詳しくは問い合わせを
圃千葉県歯科衛生士会 ☎043-241-99

輸入感染症対策のため採血禁止期間が変更

ウエストナイルウイルス等の潜伏期間がさらに長くなる可能性があるため、8月から、帰国(入国)後四週間以内のかたは献血できないことになりました。
圃健康推進課 ☎7164-3333

救急ふれあいフェスタ

とき 9月11日(土) 午前10時～正午
場所 柏駅東口サンサン広場
内容 ふれあいコンサート、心肺そ生法の展示など
圃西部消防署 ☎7133-8794

催し

総務課(市役所第一庁舎二階) ◎申し込み方法など、詳しくは問い合わせを。応募書式見本は千葉県獣医師会ホームページ(Internet/WWW.CPVMA.COM/)にもあり
圃保健福祉総務課 ☎7167-1131・千葉県獣医師会 ☎043-242-1047・千葉県動物保護管理協会 ☎043-221-2364

求人

内容 8月に友好都市の米国グアムを訪問した中学生による体験報告
費用 無料
◎詳しくは問い合わせを 圃柏市国際交流協会事務局 ☎7144-1300、国際交流室 ☎7167-0941

代替臨時職員

勤務場所 旭町保育園
職種・人数 ①時間外保育職員②代替給食調理員各一人(①は子育て経験・専門知識のあるかたを優先)
勤務時間 ①11月～金曜日 午前7時～8時半・午後3時半～7時、土曜日 午前7時～8時半・正午～午後7時(交代制) ②11月～金曜日 午前8時半～午後5時、土曜日 午前8時半～正午 ※この時間帯で園の都合による

「夕焼け小焼け」の時刻を変更

児童・生徒への帰宅時刻のお知らせの放送時刻が変わります。

期間	放送時刻
9月1日(水)～30日(水)	17時05分
10月1日(金)～31日(日)	16時35分
11月1日(月)～30日(火)	16時05分

圃青少年課 ☎7131-5896

催し・講習会

光ヶ丘文化部ふるさと講座 9/25・10/23の毎(土)10時、光ヶ丘近せ。無料。9/3の9時に受け付け。松沢 ☎7172-1085
頑固な腰痛等を治癒させた体験講座 9/25の10時～11時半、アミューゼ柏。体験者の発表・意見交換等。千円。長谷部 ☎7132-2172
柏陶会陶芸展 9/1～6の10時～20時(9/6は15時まで)、さとう柏店八階連絡通路。無料。大山 ☎7164-8980
おいしい紅茶のいれ方 9/13の14時～16時、中公民館。米久保 ☎7146-7289
こぼとバザー 10/31の11時～14時、千代田公園。無料。提供品求む。秋冬物衣類・新品雑貨等。詳細電話にて。黒川 ☎7164-5810

会員募集

ストレッチ体操「シルバークロスタ」 毎(木)13時旭健康づくり ☎7172-6759
町近せ ☎7172-6759
柳 ☎7144-9427
健康づくり「マイペース」 毎(木)9時半、旭町近せ。ストレッチ、真向法、軽いエアロビクス。☎2千円、②千円。古畑 ☎7144-7849
ストレッチ・ランニング「ひまわりクラブ」 毎(火)13時半、柏レイソル体育館。☎千円、①千円。河合 ☎7146-4303
ヘルスサークル 毎(水)・(土)13時、市民体育館。年齢不問。☎千円、①七百元。新海 ☎7145-0804
児童英語教授法勉強会 毎(火)9時、根戸近せ。無料。高橋 ☎7132-15615

新生レイソル発進！ 第2ステージが開幕



待ちに待ったJリーグ第2ステージの幕があがり、8月21日、ホーム最初の試合「柏レイソル対ヴィッセル神戸戦」が日立柏サッカー場で行われました。キックオフの前には、日本代表としてアジアカップで3得点を挙げた玉田選手に本多市長から花束の贈呈がありました。試合の結果は、レイソルは前半2分と後半1分、28分にもゴールを決められ0対3。残念ながら、ホームでの初戦を勝利で飾ることができませんでした。気持ちを切り替えて、闘志を見せてくれ。がんばれ新生早野レイソル！



春 夏 秋 冬

⑩ 彼岸花

田んぼのあぜ道などを歩いていて、目に飛び込んでくるような赤い花にドキッとしたことはないだろうか。遠くに見ても彼岸花の群れ咲く様子は強い刺激を与える。彼岸花は秋のお彼岸のころに咲くのでこう呼ばれる。別の名を曼珠沙華(まんじゅしゃげ)。これは仏教で使われる梵(ぼん)語で

「美しい赤い花」を意味する。彼岸花は花が終わり茎も枯れると、地中から葉が出て冬を越し、葉は春になると枯れてしまう。葉があるときには花はなく、花があるときには葉がない。このことから、韓国語では相思華(サンチョ)という。「花は葉を思い、葉は花を思う」ロマンチックな名前である。

「美しい」と自分の妻をほめた歌である。パッと人の目を引く彼岸花を美女にたとえたいらしい。今年ももうすぐ、この美女に会える。秋の風に吹かれながら、彼岸花を見に出かけてみようか。
【ひとくちメモ】
市内では、あけぼの山農業公園内にあるパーベキューガーデンの近くに咲く。



リサイクルって楽しいね 子どもフリーマーケット

「安いよー。まけるよー」というかわいらしい掛け声が飛び交う中、8月22日、子どもフリーマーケットが柏市リサイクルプラザリボン館で行われました。子どもたちは要らなくなったぬいぐるみやおもちゃ、洋服などを販売していました。売り上げはお小遣いになるのかな。



すべて手作りです 福祉ショップがオープン

障害者のかたが作ったはがきやせっけんなどを販売する「コーナー☆ぶらっと」が大山台のモラージュ柏2階にあります。柏市と沼南町の福祉施設や小規模作業所など、10の団体が運営協議会を作り出店しているもので、常設で営業するのは市内では初の試みです。手作りのジャムやマドレーヌが人気。ほかにも、アクセサリーやバックなど、かわいらしい商品もいっぱいあります。ぜひ、出かけてみてはいかがでしょうか。



地球に優しい思いやりを エコ探検ツアー

8月19日、市内でエコ探検ツアーが行われ、プラスチックが集められる柏プラネットを見学しました。地球に優しいエコショッピングでは、洗剤やトイレトーパーなどを、「どれが地球に優しい商品なんだろう」「つめかえ用にはごみを減らさずって書いてあるよ」と真剣に考えながら選んでいました。



応募方法

はがきに、答えと今号の感想や意見、住所・氏名、年齢・職業・電話番号・希望する賞品名を書いて、〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ、9月10日(金)までに郵送で(必着)。正解者の中から抽選で、五組十人のかたに日立柏サッカー場で9月26日(日)に行われる「柏レイソル対ジェフユナイテッド市原戦」のチケットを、五人のかたに図書券と砂川美術館入場券二枚をプレゼント。8月1日号の正解はシヨキバライでした。応募総数は百四十二通。当選者の発表は、賞品品の発送をもって代えさせていただきます。

☎ 広報広聴課 7167-1119

- タテのカギ
- 1 学名はホモサピエンス
 - 2 市役所は保全に取り組んでいます(ヒントは三面)
 - 3 話上手。○○がうまい
 - 4 これやまるやかさがあるカレイはおいしい?
 - 5 「はじめまして」初対面の人に自己○○○○○○
 - 6 純粋○○。心身が汚れていないこと
 - 7 試験でこれをはると痛い目にあう?
 - 10 月見をしながら食べる
 - 11 あちこち空から見学。○○○○飛行
 - 12 昔話(○○○○)長者
 - 14 医者英語で
 - 15 パーティンダーが作る酒
 - 17 プリンス、マスク
 - 20 解決。○○が開ける
- ヨコのカギ
- 1 ○○○三原則「持たず、作らず、持ち込まず」
 - 4 東北地方特産の人形物ごとにこだわらない
 - 8 ○○ある鷹は爪を隠す
 - 9 常磐線各駅停車は綾瀬駅から地下鉄○○○線にかけっこ、玉入れ、マステーム。秋の祭典
 - 16 マニキュアや口紅にこれが入った物が流行
 - 18 聞いて○○○○見て地獄
 - 19 卵のこれを泡立てるとメレンゲに
 - 21 シャーロックホームズ、金田一助助
 - 22 柏の葉に誕生した東大

パズルの時間 PUZZLE

	1	2	3	4	5
6				7	
					8
	9		10		11
12		13		14	15
16	17		18		
19		20		21	
22					

二重マスの6文字を並べ替えて一つの言葉にしてください